Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2474

4.12.2025

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/2474

zo 17. októbra 2025

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať, pokiaľ ide o rozhodnutie účastníkov Sektorového dohovoru o vývozných úveroch pre civilné lietadlá uvedeného v prílohe III k Dohode o štátom podporovaných vývozných úveroch týkajúce sa klasifikácie rizík dlžníka pri operáciách *de minimis* súvisiacich s poľnohospodárskymi lietadlami

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Usmernenia uvedené v Dohode o štátom podporovaných vývozných úveroch (ďalej len „dohoda“) vypracované v rámci Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) vrátane Sektorového dohovoru o vývozných úveroch pre civilné lietadlá (ďalej len „sektorový dohovor o lietadlách“) uvedeného v prílohe III k dohode boli transponované, a tak sa stali v Únii právne záväznými na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1233/2011 ([1]).

(2) V oddiele 1 dodatku II k sektorovému dohovoru o lietadlách sa stanovujú postupy klasifikácie rizík pre operácie, na ktoré sa vzťahuje tento sektorový dohovor o lietadlách. Účastníci sektorového dohovoru o lietadlách (ďalej len „účastníci“) majú písomným postupom rozhodnúť o zmenách oddielu 1 dodatku II k sektorovému dohovoru o lietadlách, ktorými by sa z procesu klasifikácie rizík dlžníka vylúčili transakcie s hodnotou vývoznej zmluvy nižšou ako 5 miliónov USD (transakcie *de minimis*) súvisiace s poľnohospodárskymi lietadlami. Týmito zmenami by sa znížilo administratívne zaťaženie účastníkov a zjednodušil rating rizika dlžníka.

(3) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať písomným postupom účastníkov k návrhu rozhodnutia, keďže uvedené rozhodnutie bude pre Úniu záväzné a bude môcť rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie podľa článku 1 nariadenia (EÚ) č. 1233/2011.

(4) Pozíciou Únie by preto mala byť podpora rozhodnutia účastníkov týkajúceho sa klasifikácie rizík dlžníka pri operáciách *de minimis* súvisiacich s poľnohospodárskymi lietadlami na základe návrhu znenia pripojeného k tomuto rozhodnutiu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať, pokiaľ ide o rozhodnutie účastníkov Sektorového dohovoru o vývozných úveroch pre civilné lietadlá uvedeného v prílohe III k Dohode o štátom podporovaných vývozných úveroch týkajúce sa klasifikácie rizík dlžníka pri operáciách *de minimis* súvisiacich s poľnohospodárskymi lietadlami, je podporiť uvedené rozhodnutie na základe návrhu znenia pripojeného k tomuto rozhodnutiu.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1233/2011 zo 16. novembra 2011 o uplatňovaní určitých usmernení v oblasti štátom podporovaných vývozných úverov a o zrušení rozhodnutí Rady 2001/76/ES a 2001/77/ES (Ú. v. EÚ L 326, 8.12.2011, s. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/1233/oj).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 17. októbra 2025

Za Radu

predseda

M. HEUNICKE

PRÍLOHA

DODATOK II

MINIMÁLNE POISTNÉ SADZBY

[2] *V prípade operácií s hodnotou vývoznej zmluvy nižšou ako 5 miliónov USD, ak vývoz zahŕňa poľnohospodárske lietadlá a konečným dlžníkom je poľnohospodár alebo spoločnosť vykonávajúca postreky, môže účastník uplatniť kategorizáciu rizika, ktorú považuje za vhodnú, pričom operáciu oznámi v súlade s článkom 24 písm. a) tohto sektorového dohovoru. V prípade všetkých ostatných operácií s vývoznou hodnotou nižšou ako 5 miliónov USD (najmä tých, pri ktorých je konečným dlžníkom letecká spoločnosť alebo letecká lízingová spoločnosť bez ohľadu na to, či vývoz zahŕňa poľnohospodárske lietadlá) uplatní účastník, ktorý sa nechce riadiť postupom kategorizácie rizika uvedeným v článkoch 6 až 8 tohto dodatku, kategorizáciu rizika „8“ v prípade kupujúceho/dlžníka, ktorý je predmetom operácie, a oznámi operáciu v súlade s článkom 24 písm. a) tohto sektorového dohovoru.*

[3] *V prípade operácií s hodnotou vývoznej zmluvy nižšou ako 5 miliónov USD s výnimkou operácií, ktoré sa majú oznámiť podľa článku 24 písm. a) v súlade s poznámkou pod čiarou 2 v tomto dodatku, sa uplatňuje lehota piatich pracovných dní.*